

## **Ergebnisniederschrift**

**über die Sitzung des Kreisausländerbeirats (ABR/X-023/2020)  
des Landkreises Darmstadt-Dieburg**

**am 01.09.2020, 19:00 Uhr bis 20:20 Uhr,  
Kreistagssitzungssaal,  
Kreishaus Darmstadt, Jägertorstraße 207, 64289 Darmstadt**

---

## **Tagesordnung**

<b>TOP</b>	<b>Betreff</b>
<b>Öffentlicher Teil</b>	
1.	Eröffnung und Begrüßung; Feststellung der Beschlussfähigkeit
2.	Genehmigung der Ergebnisniederschriften vom 04.02.2020 und 26.11.2019
3.	Bericht des Vorstands
4.	Bericht und Vorbereitung der Gremien und Ausschusssitzungen
5.	Benennung einer Vertreterin oder eines Vertreters für den Schul, Kultur- und Sportausschuss
6.	Mitveranstalter IKW 2020 "Lesung in der Bücherinsel Dieburg"
7.	agah Regionalkonferenz am 21.08.2020 "Kampagne zur Ausländerbeiratswahl 2021"
8.	Berichte der örtlichen Ausländerbeiräte zur Auswirkung der geänderten HGO auf die Kommunalwahl im März 2021
9.	Bericht des Büros für Migration und Inklusion
10.	Bericht aus der agah
11.	Verschiedenes

<b>Anwesende</b>
<b>Mitglieder</b>
Herr Donato Girardi
Herr Harald Kuiken
Herr Giulio Mollo
Frau Linda Patricia Ross
<b>beratende Mitglieder</b>
Herr Fraktionsvorsitzender Prof. Dr. Friedrich Battenberg
Frau Gül Karatas
Frau Kerstin Rau
Frau Brigitte Zachertz
<b>Verwaltung</b>
Frau Despina Aslanidou
Frau Charlotte Kroll

<b>Abwesende</b>
<b>Mitglieder</b>
Frau Busra Girgin
Herr Sahin Gürbüzler
Herr Tahir-Khalid Raja-Ahmad
<b>beratende Mitglieder</b>
Herr Otmar Borschel
Frau Bärbel van Dijk

**Protokoll**  
des öffentlichen Teils

**Beschluss zu TOP 1.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **Eröffnung und Begrüßung; Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Beschluss:

---

Vorsitzender Girardi begrüßt die Mitglieder des Kreisausländerbeirats, die beratenden Mitglieder, Frau Kroll vom BfMI und einen Gast aus dem Ausländerbeirat Weiterstadt. Er stellt fest:

1. Die Einladung des Kreisausländerbeirates ist form- und fristgerecht ergangen.
2. Der Kreisausländerbeirat **ist beschlussfähig**.

**Beschluss zu TOP 2.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **Genehmigung der Ergebnisniederschriften vom 04.02.2020 und 26.11.2019**

Beschluss:

---

Vorsitzender Girardi stellt fest:

1. Einwände gegen die Ergebnisniederschrift vom 04.02.2020 wurden nicht erhoben.
2. Er weist darauf hin, dass der Kreisausländerbeirat bei seiner letzten Sitzung nicht beschlussfähig war. Einwände gegen die Ergebnisniederschrift vom 26.11.2019 wurden nicht erhoben.

**Beschluss zu TOP 3.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **Bericht des Vorstands**

Beschluss:

---

Vorsitzender Girardi berichtet, dass am 25.06.2020 die Vorstandssitzung stattfand. Die Tagesordnung der heutigen Sitzung wurde besprochen. Über die Anfrage der agah zur Ausrichtung einer Regionalkonferenz in Kooperation mit dem Kreisausländerbeirat wurde entschieden und entsprechende Planungen besprochen.

**Beschluss zu TOP 4.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **Bericht und Vorbereitung der Gremien und Ausschusssitzungen**

Beschluss:

---

Prof. Dr. Battenberg berichtet von der GGSA-Sitzung, die am 31.08.2020 stattfand:

- „3191-2020/DaDi Umsetzung Aktionsplan UN-Behindertenrechtskonvention“  
Für die Planung und Umsetzung der Prioritätenliste und eine Stellenerweiterung wurde an den Kreistag eine positive Beschlussempfehlung ausgesprochen.
- „3246-2020/DaDi Frauenförder- und Gleichstellungsplan für die Jahre 2020 bis 2025“  
Der Plan und die Maßnahmen sind gut, es besteht aber noch Beratungsbedarf und wurde zurückgestellt.
- „3253-2020/DaDi Einführung der Strategischen Sozialplanung“  
Nach dem Zwickauer Model soll eine Stelle für drei Jahre eingerichtet werden und eine wissenschaftliche Begleitung stattfinden sowie erforderliche finanzielle Mittel im Haushaltsplan eingestellt werden.
- „3305-2020/DaDi Sonderprogramm Schule-Anschaffung und Verteilung von digitalen mobilen Endgeräten an bedürftige Schülerinnen und Schüler –Antrag SPD, Grüne, FDP“  
Kriterien für die Vergabe von Computern wurden erstellt.
- Ferner gab es mehrere Anträge von der Fraktion Die Linken mit Blick auf Sozialhilfeempfänger. Diese Anträge wurden abgelehnt, weil vieles schon erfolgt ist und als erledigt betrachtet werden kann. Auch erfolgte eine Reihe von Anträgen, Anfragen und Kenntnisnahmen der Fraktionen CDU und AfD.

**Beschluss zu TOP 5.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **Benennung einer Vertreterin oder eines Vertreters für den Schul, Kultur- und Sportausschuss**

Beschluss:

---

Vorsitzender Girardi berichtet, dass Herr Gürbüzer aus Pfungstadt seit längerem keine Ausschüsse mehr besucht hat. Herr Girardi hat ihn im SKSA Ausschuss mehrmals vertreten. Das Kreistagsbüro hat daraufhin vorgeschlagen einen neuen Vertreter für Herrn Gürbüzer offiziell im Kreisausländerbeirat zu benennen.

Herr Girardi fragt in der Runde, ob jemand Zeit und Interesse hat den Kreisausländerbeirat im SKSA zu vertreten.

Da sich sonst keiner meldet, schlägt Herr Mollo vor, Herrn Girardi als Vertreter zu benennen.

Dieser Vorschlag wird einstimmig angenommen.

Herr Donato Girardi wird als Vertreter für den Schul, Kultur- und Sportausschuss benannt und dem Kreistagsbüro als solcher durch die Geschäftsstelle gemeldet.

**Beschluss zu TOP 6.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **Mitveranstalter IKW 2020 "Lesung in der Bücherinsel Dieburg"**

Beschluss:

---

Frau Aslanidou berichtet, dass im Rahmen der Interkulturellen Wochen das Büro für Migration und Inklusion mit der Bücherinsel und der Stadt Dieburg zwei Lesungen organisiert.

Beide Veranstaltungen finden in der Römerhalle in Dieburg statt und eine Anmeldung ist erforderlich.

- 25.09.20220 um 20:00 Uhr Lesung „Kommt ein Syrer nach Rotenburg (Wümme)“  
Die beliebte Kolumne von Samer Tannous und Gerd Hachmöller über deutsche Schrullen und arabische Eigenarten nun als Buch: witzig, charmant und sehr wahr!
- 30.09.2020 um 20:00 Uhr Lesung „Die Sommer“  
In ihrem Buch erzählt Ronya Othmann, Gewinnerin des Publikumspreises des Ingeborg-Bachmann-Wettbewerbs (2019), voller Zärtlichkeit und Wut über die zerrissene Welt von Leyla, der Tochter einer Deutschen und eines jesidischen Kurden.

Der Kreisausländerbeirat wurde angefragt als Mitveranstalter eine finanzielle Zuwendung zu gewähren.

Der Kreisausländerbeirat beschließt einstimmig, die Lesungen als Mitveranstalter mit insgesamt höchstens 500,- Euro zu unterstützen.

Über den genauen Betrag wird Frau Aslanidou den Kreisausländerbeirat in der kommenden Sitzung informieren.

**Beschluss zu TOP 7.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **agah Regionalkonferenz am 21.08.2020 "Kampagne zur Ausländerbeiratswahl 2021"**

Beschluss:

---

Herr Girardi berichtet, dass der Kreisausländerbeirat von der agah angefragt wurde in Kooperation eine Regionalkonferenz im Landkreis auszurichten. Der Vorstand hat daraufhin beschlossen, sich an der Organisation zu beteiligen. Da im Kreishaus bis Ende August keine Präsenzveranstaltungen möglich waren wurde entschieden die Veranstaltung im Weiterstädter Rathaus zu organisieren.

Am 21.08.2020 fand um 18:00 Uhr in Weiterstadt im Rathaus die Regionalkonferenz der agah statt. Mitveranstalter waren der Kreisausländerbeirat und der Ausländerbeirat Weiterstadt.

Die Veranstaltung war gut besucht. Neben Mitgliedern der örtlichen Ausländerbeiräte waren auch Bürgermeisterinnen und Bürgermeister, Beschäftigte der Rathäuser und Kommunalpolitiker aus den Landkreiskommunen anwesend.

In seiner Begrüßung betonte der Weiterstädter Bürgermeister Ralf Möller, dass die Stadtverordnetenversammlung beschlossen hat, die Hauptsatzung nicht zu ändern und der Ausländerbeirat gewählt werden kann.

Kreisbeigeordnete Rosemarie Lück sprach sich in ihrem Grußwort ihrerseits für den Erhalt des Kreisausländerbeirates aus. Zurzeit prüft der Landkreis die Möglichkeit eines gemeinsamen Gremiums aus Vertretungen sowohl örtlicher Beiräte als auch möglicher künftiger Integrationskommissionen.

Der Oberbürgermeister der Wissenschaftsstadt Darmstadt, Jochen Partsch, hat in seiner Ansprache erwähnt, dass auch in Darmstadt die Wahl des Ausländerbeirates stattfinden wird. Er hat sich für den Erhalt des Ausländerbeirates ausgesprochen.

Nach zwei kurzen Vorträgen vom Vorstand der agah (Enis Gülegen und Jetty Sabander) wurden Fragen beantwortet und diskutiert. Fragen bezogen sich sowohl auf die Entscheidung für einen Ausländerbeirat oder eine Integrationskommission, als auch darauf wie Menschen mit Migrationshintergrund für ein Engagement erreicht und motiviert werden können. Der Informationsbedarf ist sehr groß.

Angesichts zahlreicher Fragen zur bevorstehenden Wahl, boten sowohl Enis Gülegen seitens der agah als auch Frau Aslanidou von der Geschäftsstelle des Kreisausländerbeirates an, den Rathäusern als Ansprechpersonen zur Verfügung zu stehen.

**Beschluss zu TOP 8.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **Berichte der örtlichen Ausländerbeiräte zur Auswirkung der geänderten HGO auf die Kommunalwahl im März 2021**

Beschluss:

---

Seeheim-Jugenheim: Am 26.08.2020 fand die letzte Sitzung des Ausländerbeirates statt. Die Gemeindevertretung hat auf Vorschlag und Beschluss des Ausländerbeirates die Hauptsatzung nicht geändert. Die Ausländerbeiratswahlen finden statt. Die Stadt hat eine finanzielle Unterstützung für die Wahlen zugesagt. Zurzeit hat die Suche nach Kandidatinnen und Kandidaten angefangen, wobei es sich als schwierig erweist, junge Leute zu motivieren mitzumachen. Die nächste Sitzung findet am 30.09.2020 statt.

Mühltal: nächste Woche findet eine Sitzung statt. Der Termin steht noch nicht fest. Die Entscheidung ob ein Ausländerbeirat gewählt wird ist noch nicht gefallen. Die meisten Ausländerbeiratsmitglieder möchten sich zur Wiederwahl stellen.

Reinheim: Die Entscheidung ob ein Ausländerbeirat gewählt wird ist noch nicht gefallen. Ende September soll eine Informationsveranstaltung stattfinden.

Weiterstadt: Am 17.06.2020 fand die Ausländerbeiratssitzung statt. Es wurde ein Beschluss zum Erhalt des Ausländerbeirates gefasst, der an die Stadtverordnetenversammlung weitergegeben wurde. Der Empfehlung wurde gefolgt und die Hauptsatzung wurde nicht geändert. Der Ausländerbeirat kann gewählt werden.

Es entsteht eine rege Diskussion über die Änderung der HGO und den Umgang und die Einbindung von Mitgliedern von Ausländerbeiräten und Integrationskommissionen auf Landkreisebene.

Prof. Dr. Battenberg berichtet, dass damit auf Initiative der Grünen von den Koalitionsparteien ein Antrag zur Änderung der Hauptsatzung in Bezug auf den Kreisausländerbeirat intern diskutiert wird. Dieser ist der noch nicht öffentlich.

Herr Prof. Dr. Battenberg bittet darum, den Antragsentwurf an alle Mitglieder und beratenden Mitglieder weiterzugeben. **(Der Antrag ist noch nicht im Kreistag beraten und damit nicht öffentlich bitte nicht weiterreichen.)**

**Beschluss zu TOP 9.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **Bericht des Büros für Migration und Inklusion**

Beschluss:

---

Die Leiterin des BfMI Kroll berichtet:

- Die Kreisverwaltung war für mehrere Wochen wegen Corona geschlossen. In dieser Zeit waren nur telefonische und elektronische Kontaktaufnahmen für Besucher möglich. Die Kreisverwaltung verfügt über einen internen Dolmetscher-Pool, in dem Bedienstete ihre Sprachkenntnisse freiwillig und kostenlos zur Verfügung stellen. Durch diese Freiwilligen wurden die neuen Kontaktmöglichkeiten in mehreren Sprachen übersetzt, um auf Plakaten an den Kreishäusern und auf der Webseite möglichst breit zu informieren. Ein weiteres Mal wurde bei dieser Aktion die Diversität und Vielfalt der Bediensteten nach innen und außen positiv und die Mehrsprachigkeit als Gewinn wahrgenommen.
- Gemeinsam mit dem DRK wurde die Sprach- und Integrationsmittlung auf ein telefonisches Angebot umgestellt. Dieses wird das bisherige Angebot möglicherweise auch künftig ergänzen.
- Der Oktober Newsletter wird das Thema „Kommunalwahlen“ behandeln.
- In den diesjährigen Interkulturellen Wochen finden wegen Corona weniger Veranstaltungen statt. Einige Veranstaltungen finden virtuell statt und wenige mit Präsenz. Das Programm steht im Internet zur Verfügung. Ein Flyer wurde in diesem Jahr nicht gedruckt, um auf kurzfristige Änderungen reagieren zu können.
- Bis Ende Oktober sind keine größeren Präsenzveranstaltungen in der Kreishäusern möglich.
- Der letzte AK-MiLa fand als Telefon Konferenz statt. Die nächste Sitzung kann hoffentlich als Präsenzveranstaltung stattfinden.
- Die Entscheidung der Kommunen ob Ausländerbeiräte oder Integrationskommissionen in den Kommunen eingerichtet werden wird mit Spannung erwartet. Möglicherweise lassen sich auch Menschen aus der Gruppe der Geflüchteten für eine Mitarbeit gewinnen.

**Beschluss zu TOP 10.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **Bericht aus der agah**

Beschluss:

---

Die nächste Plenarsitzung der agah findet am 19.09.2020 in Marburg statt.

**Beschluss zu TOP 11.**

Vorlage-Nr.:

Aktenzeichen:

Betreff: **Verschiedenes**

Beschluss:

---

**Vorsitzender Girardi** schließt die Sitzung um 20:20 Uhr.

---  
**Ende der Niederschrift**  
---

Darmstadt, den 16. September 2020

Donato Girardi  
Vorsitzender

Despina Aslanidou  
Schriftführerin